

Manuscript cataloguing in a comparative perspective:  
state of the art, common challenges, future directions  
Hamburg, University of Hamburg, Centre for the Study of Manuscript Cultures  
in collaboration with  
Università degli studi di Cassino e del LM / Ludwig-Maximilians-Universität München  
Centre for the Studies of Manuscript Cultures, Universität Hamburg  
7-10 May 2018

## Cataloguing Ethiopic manuscripts: update and overview on ongoing work

ALESSANDRO BAUSI (& DENIS NOSNITSIN)

### 1. Introduction: and two basic questions

The starting point of this conference is the awareness that the study of the materiality of manuscripts has increasingly acquired importance during the last decades, that it is having a deep impact on the understanding of the contents of manuscripts, and that it has shaped (or should shape) accordingly their scientific description and cataloguing practices. The declaration of the concept text stresses in fact strongly that

the presentation of data in standard manuscript catalogues often does not allow to understand correctly the structure of the objects in relation to their contents, and sometimes even leads to the suspicion that their physical and historical complexity had escaped the attention of the cataloguers themselves.

There is one more point that I feel the need to mention and that I would like to suggest to the general discussion, hoping that it will find the space and attention it deserves: and this is the factor of the *textual complexity* in cataloguing. This point is apparently less present and only marginally relevant in the traditions of classical Greek and Latin texts, but it is already crucial when coming to the related codex manuscript cultures, for example those of the Christian Orient, where an established canonization of texts is not easily viable and many obscurities still remain. Particularly for the early Christian phase, but for other periods as well, these traditions can contribute considerably to new perspectives. Yet, conversely, in these still less known manuscript cultures, the canonization of texts has been frequently determined on the base of the evidence from other cultures and linguistic domains, that have exerted their influence and at times imposed their own categorizations. This has its good reasons: for example, it is always very helpful and even necessary to highlight a relationship of *translation* to model (*Vorlage*) for a certain text and it would be a great mistake to ignore it, even at the level of cataloguing. To consider every text or content in itself as an *unicum* in absolute terms or the single, unique product of a copyist, would bring about an atomisation of the evidence that would not help understand much, because it would not correspond to the perception and view of the manuscript culture itself. Yet, this scholarly process of attribution brings about also distortions and simplifications, and prevents important conclusions.

Another topic that would deserve some consideration is the social environment where we imagine that the profile of our ideal cataloguer would work: as from the concept note of this conference,

contemporary manuscript cataloguers ought to have not only a good training in the fields of palaeography and codicology and a solid knowledge of text histories, but also a growing familiarity with IT languages and architectures.

One can repeat here that competence and acquaintance with 'text histories' is quite different in the different manuscript cultures, in terms of complexity, but also in terms of available resources and shared knowledge. But one should also discuss, in light of evolving rules applied to the job market and affecting the career of the researchers, how realistic and sustainable this expectation is, where and how. Or should we discuss perhaps even more basic points, concerning the transmission of knowledge more in general, particularly in the case of the 'kleine Fächer', and fields dramatically underrepresented at academic level?

## 2. Ethiopic manuscripts cataloguing: the last decade

I come back more precisely to the task assigned and I will try to sketch simply the state of the art of reflection on cataloguing, and summarily the state of cataloguing, of Ethiopic manuscripts. Denis Nosnitsin will follow with more focused observations on some precise cases, also drawn from his own direct experience. We both formally represent the long-term project Beta Maṣāḥəft (i.e. 'Library' in Ethiopic): Manuscripts of Ethiopia and Eritrea. Among the tasks of this project there is also a substantial part of cataloguing, and meta-cataloguing, one could say. The same project will be also represented later in this conference by Pietro Liuzzo.

There are at least two small overview contributions dedicated to the cataloguing of Ethiopic manuscripts: one is by myself from 2007 and the second one is by Witold Witakowski from 2015 (Bausi 2007; Witakowski 2015). Both are somehow related to the COMSt experience, in the sense that the first one was for me the very first occasion of reflecting on cataloguing Ethiopic manuscripts within a comparative environment, which strongly stimulated the initiative that was later carried out in the COMSt programme; and the second one by Witakowski was included in the COMSt manual. In fact, to be honest, I had already done something similar for the Christian Arabic tradition, that has not remained a field of mine, although I wrote years ago a few papers on Christian Arabic New Testament Apocrypha (*Apocalypse of Paul* and *Apocryphal Acts of the Apostles*) and canon law collections: I happened to publish a modest note in 1993, that was inspired by a book of a great Italian palaeographer, Armando Petrucci, for the *AELAC Bulletin* of 1993, where cataloguing practices of Christian manuscript traditions were extensively dealt with (Bausi 1993).

My contribution of 2007 was presented in a conference held the same year—which demonstrates that even for conference proceedings it is possible to overcome Horace's *nonumque prematur in annum* (*Ars poetica*, 388). The conference, that was organized by Caterina Tristano and embraced a large number of traditions of the *codex* area, vividly debated questions of integration of electronic information system. Not few of the papers titles could well feature in today's conference.

Like Witakowski in his later contribution, I focused in mine on a few exemplary cases—the immense contribution of the classic catalogues of the nineteenth century and their textual focus, the high standard of the recent VOHD series, the broad contribution of the EMMML catalogues, and the few catalogues, for example that by Eugène Tisserant and Sylvain Grébaut for the Vatican Library, Oscar Löfgren for the Uppsala collection and Paolo Marrassini for the Biblioteca Medicea Laurenziana and a few others, where codicological data were presented for the first time in detail (Grébaut and Tisserant 1935, 1936; Löfgren 1974; Hammerschmidt 1973, 1977; Hammerschmidt and Six 1983; Six 1989, 1994, 1999; Macomber 1975, 1976, 1978; Getatchew Haile and Macomber 1979; Getatchew Haile 1981; Getatchew Haile and Macomber 1982, 1983; Getatchew Haile 1985, 1987, 1993; Marrassini 1986, 1987). I also noted the emergence of an increasing attention to the materiality of the description, in catalogues like the small one that was the ancestor of the series of the EMIP (Ethiopic Manuscript Imaging Project), published in 2007 (Delamarter and Demeke Berhane 2007). These catalogues, continuously improved in the course of time, are specifically oriented towards the investigation of scribal practices (see Delamarter and Melaku Terefe 2009; Getatchew Haile et al. 2009; Melaku Terefe et al. 2011; Six et al. 2011). A bit critically I noted that the very first attempt of the series seemed to be a *describere sine interpretatione*, paraphrasing the well-known methodological indication by Karl Lachmann, so often criticized in turn, i.e. *recensere [...] sine interpretatione et possumus et debemus* (see Timpanaro 1981, 47–48 for all details). Like the philologist in the phase of the *recensio* has to suspend any judgment on the intrinsic value and meaning of the single readings and try instead to establish the general relationship of the witnesses, so in the phase of the description, only the materiality shapes the description, largely disregarding any aspect of textuality.

Intentionally refraining from any consideration on problems of census, safeguard, recovery, I proposed a series of objectives where, ideally, aspects of materiality should not be considered to the disadvantage of the textual ones, and where the history of studies held its strong place.

In detail:

(1) give more space to the material data identified as meaningful by the comparison with other areas—or even by intrinsic reasons—in ways that do not in any case detract from the legibility and clarity of the cataloguing enterprise;

(2) identify the texts with reference to the essential repertories of biblical, apocryphal, hagiographic, patristic literature, in particular Christian Arabic, with inclusion of the whole specific bibliography related to the Ethiopic texts, or systematic cross-references, when possible, to further repertories, such as the new *Encyclopaedia Aethiopica*;

(3) transport the existing printed catalogues online and make new ones (on-line or even in print) as far as human and financial resources will allow: on condition that it is guaranteed—immediately or in a non-indefinite future—an adequate space for textual data, which for the study of a largely unpublished, or not critically edited, literary heritage such as the Ethiopian one, have a specific importance objectively greater than for other domains;

(4) create an online—or even printed—'catalogue of catalogues' or a simple 'MSS repertory' of reported and newly reported manuscripts, according to appropriate standards and methods of collaboration;

(5) to produce a bibliographic repertory related to each Ethiopian manuscript preserved in the historical European funds, on which the history of the studies from the beginning to today has been made, comparable to the BIBMAN project underway for the manuscripts preserved in Italy.

But we must be honest and acknowledge that at that point—I am still talking of the 2007 conference—there was a major issue that had not yet been considered and this is the concept of the *complexity of manuscripts*, and in one way or the other, the concept of the *codicological unit* and its effects on cataloguing: these issues were at the time starting to be appreciated in all their implications for the cataloguing descriptions, but at least in the marginal codex area traditions their effect was not yet perceived. I will not elaborate on this central point, because this will be resumed in detail by Pietro Liuzzo, also for what concerns the Beta Maṣāḥəft project, with an original proposal of his own.

### 3. Ethiopic manuscripts cataloguing: the last decade

This last point was however already central in an enterprise I have already mentioned, that has been fundamental for me and certainly for other people, in and outside Hamburg, not least because it has produced a coherent result and a comprehensive tool that allows to embrace in a comparative perspective features of the book cultures of the codex area, and this is the COMSt programme (2009–2014), resulted in the publication of the COMSt manual in January 2015. This experience still lasts as a network under the generous and broader umbrella of the CSMC.

Since its inception in 2009, cataloguing was a central issue in COMSt. There were four international meetings held on cataloguing, in Uppsala (22-23 September 2010), Frankfurt (14 June 2011), Copenhagen (7-8 June 2012), and Athens (6-7 June 2013), with a total of 90 participants (9, 32, 32, and 17 respectively). Topics debated were 'Cataloguing Projects of Oriental Manuscripts: Evolution of Descriptive Criteria'; 'Towards an Ideal Handbook Chapter on Manuscript Cataloguing'; 'The electronic revolution? The impact of the digital on cataloguing'; 'Towards a final version of the chapter on cataloguing. Palaeographic descriptions'. Initially coordinated by Witold Witakowski, the team for Cataloguing was eventually led by Paola Buzi who finalised the relative chapter, acknowledging important inputs from Patrick Andrist and Marilena Maniaci.

In the end, the COMSt chapter on Cataloguing, with the contributions authored by Andrist, is still a good synthesis on cataloguing manuscripts with an eye at the questions of stratigraphy and syntactical description.

### 4. Ethiopic manuscripts cataloguing: the last decade

In order to share our knowledge on the current state of cataloguing, I have prepared a handout with some basic data on printed contributions concerning the description of Ethiopic manuscripts. This does not include digitised manuscripts provided with minimal metadata (which would imply considering the Endangered Archives Programme etc.), but only precisely closed, structured and comprehensive

descriptions intended for publication. I have also not provided here the link to the HMML and Beta Maṣāḥəft websites.

As appears, the last fifteen years have marked a real explosion in the study of the Ethiopian manuscripts, including aspects of cataloguing. The two basic reasons for this development are the extremely high number of still little known or completely undocumented manuscripts, particularly in Ethiopia, but in many collections in Europe and the USA as well, and the peculiarity of Ethiopian manuscript tradition being a still living tradition, the study of which has also profited from ethnographic observation.

Also note that besides what was published, the number of unpublished formalized descriptions of smaller private collections, consisting at times of one manuscript only, is really huge. The diaspora of Ethiopic manuscripts in Europe, particularly in Italy for obvious reasons, and in the USA as well, is still far from having been assessed.

## 5. Bibliographical references

- Bausi, Alessandro 1993. 'I manoscritti arabo-cristiani: la catalogazione', *Bulletin de l'AEALAC*, 3 (1993), 17–21.
- Bausi, Alessandro 2007. 'La catalogazione come base della ricerca. Il caso dell'Etiopia', in Benedetta Cenni, Chiara Maria Francesca Lalli, and Leonardo Magionami, eds, *Zenit e Nadir II. I manoscritti dell'area del Mediterraneo: la catalogazione come base della ricerca. Atti del Seminario internazionale. Montepulciano, 6-8 luglio 2007*, Medieval Writing. Settimane poliziane di studi superiori sulla cultura scritta in età medievale e moderna, Collana di studi promossa dal CISLAB (Centro Interdipartimentale di Studi sui Beni Librari e Archivistici), 2 (Montepulciano: Thesan & Turan S.r.l., 2007), 87–108.
- Delamarter, Steve and Melaku Terefe 2009. *Ethiopic Scribal Practice 1: Plates for the Catalogue of the Ethiopic Manuscript Imaging Project*, Ethiopic Manuscripts, Texts, and Studies Series, 2 (Eugene, OR: Pickwick Publications, 2009).
- Delamarter, Steven and Demeke Berhane 2007. *A Catalogue of Previously Uncatalogued Ethiopic Manuscripts in England. Twenty-three Manuscripts in the Bodleian, Cambridge University and John Rylands University Libraries and in a Private Collection*, Journal of Semitic Studies Supplement, 21 (Oxford: Oxford University Press on Behalf of the University of Manchester, 2007).
- Getatchew Haile 1981. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. V: Project Numbers 1501-2000* (Collegetown, MN: HMML, 1981).
- Getatchew Haile 1985. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. VIII: Project Numbers 3001-3500* (Collegetown, MN: HMML, 1985).
- Getatchew Haile 1987. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. IX: Project Numbers 3501-4000* (Collegetown, MN: HMML, 1987).
- Getatchew Haile 1993. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. X: Project Numbers 4001-5000* (Collegetown, MN: HMML, 1993).
- Getatchew Haile and William F. Macomber 1979. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa and for the Hill Monastic Manuscript Microfilm Library, Collegetown. Vol. IV: Project Numbers 1101-1500* (Collegetown, MN: Hill Monastic Manuscript Library, 1979).
- Getatchew Haile and William F. Macomber 1982. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. VI: Project Numbers 2001-2500* (Collegetown, MN: HMML, 1982).
- Getatchew Haile and William F. Macomber 1983. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. VII: Project Numbers 2501-3000* (Collegetown, MN: HMML, 1983).
- Getatchew Haile, Melaku Terefe, Roger M. Rundell, Daniel Alemu, and Steve Delamarter 2009. *Catalogue of the Ethiopic Manuscript Imaging Project, I: Codices 1–105, Magic Scrolls 1–134*, Ethiopic Manuscripts, Texts and Studies Series, 1 (Eugene, OR: Pickwick Publications, 2009).
- Grébaud, Sylvain and Eugène Tisserant 1935. *Bybliothecae apostolicae Vaticanae codices manu scripti recensiti iussu Pii XI Pontificis maximi. Codices Aethiopici Vaticani et Borgiani, Barberinianus orientalis 2, Rossianus 865, I: Enarratio codicum* (In Bybliotheca Vaticana: 1935).
- Grébaud, Sylvain and Eugène Tisserant 1936. *Bybliothecae apostolicae Vaticanae codices manu scripti recensiti iussu Pii XI Pontificis maximi. Codices Aethiopici Vaticani et Borgiani, Barberinianus orientalis 2, Rossianus 865, II: Prolegomena, Indices, Tabulae* (In Bybliotheca Vaticana: 1936).

- Hammerschmidt, Ernst 1973. *Äthiopische Handschriften vom Tānāsee, I: Reisebericht und Beschreibung der Handschriften in dem Kloster des Heiligen Gabriel auf der Insel Kebrān*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/1 (Wiesbaden: Franz Steiner Verlag GmbH, 1973).
- Hammerschmidt, Ernst 1977. *Äthiopische Handschriften vom Tānāsee, II: Die Handschriften von Dabra Māryām und von Rēmā*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/2 (Wiesbaden: Steiner, 1977).
- Hammerschmidt, Ernst and Veronika Six 1983. *Äthiopische Handschriften, 1: Die Handschriften der Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/4 (Wiesbaden: Steiner, 1983).
- Löfgren, Oscar 1974. *Katalog über die äthiopischen Handschriften in der Universitätsbibliothek Uppsala sowie Anhänge über äthiopische Handschriften in anderen Bibliotheken und in Privatbesitz in Schweden*, Acta Bibliothecae R. Universitatis Upsaliensis, 18 (Uppsala: Almqvist & Wiksell, 1974).
- Macomber, William F. 1975. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa and for the Hill Monastic Manuscript Microfilm Library, Colledgeville. Vol. I: Project Numbers 1–300* (Colledgeville, MN: Hill Monastic Manuscript Library, 1975).
- Macomber, William F. 1976. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa and for the Hill Monastic Manuscript Microfilm Library, Colledgeville. Vol. II: Project Numbers 301–700* (Colledgeville, MN: Hill Monastic Manuscript Library, 1976).
- Macomber, William F. 1978. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa and for the Hill Monastic Manuscript Microfilm Library, Colledgeville. Vol. III: Project Numbers 701–1100* (Colledgeville, MN: Hill Monastic Manuscript Library, 1978).
- Marrassini, Paolo 1986. 'I manoscritti etiopici della Biblioteca Medicea Laurenziana di Firenze, I', *Rassegna di Studi Etiopici*, 30 (pub. 1987) (1986), 81–116.
- Marrassini, Paolo 1987. 'I manoscritti etiopici della Biblioteca Medicea Laurenziana di Firenze', *Rassegna di Studi Etiopici*, 30; 31 (1987), 81–116; 69–110.
- Melaku Terefe, Kesis, Steve Delamarter, and Jeremy R. Brown 2011. *Catalogue of the Ethiopic Manuscript Imaging Project, VII: Codices 601–654: The Meseret Sebat Le-Ab Collection of Mekane Yesus Seminary, Addis Ababa. With a foreword by Richard Pankhurst*, Ethiopic Manuscripts, Texts, and Studies, 13 (Eugene, OR: Pickwick Publications, 2011).
- Six, Veronika 1989. *Äthiopische Handschriften, 2: Die Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/5 (Wiesbaden: Steiner, 1989).
- Six, Veronika 1994. *Äthiopische Handschriften, 3: Handschriften deutscher Bibliotheken, Museen, und aus Privatbesitz*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/6 (Wiesbaden: Steiner, 1994).
- Six, Veronika 1999. *Äthiopische Handschriften vom Tānāsee, III: nebst einem Nachtrag zum Katalog der äthiopischen Handschriften Deutscher Bibliotheken und Museen*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/3 (Stuttgart: Steiner, 1999).
- Six, Veronika, Steven Delamarter, Getatchew Haile, Kesis Melaku Tefere, Jeremy R. Brown, and Eric C. Young 2011. *Catalogue of the Ethiopic Manuscript Imaging Project, II: Codices 106–200 and Magic Scrolls 135–284*, Ethiopic Manuscripts, Texts and Studies, 3 (Eugene, OR: Picwick Publications, 2011).
- Timpanaro, Sebastiano 1981. *La genesi del metodo del Lachmann*, Biblioteca di cultura (Padova: Liviana Editrice, 1981).
- Witakowski, Witold 2015. 'Catalogues of Ethiopic manuscripts', in Alessandro Bausi, Pier Giorgio Borbone, Françoise Briquel Chatonnet, Paola Buzi, Jost Gippert, Caroline Macé, Marilena Maniaci, Zisis Melissakis, Laura Parodi, Witold Witakowski, and Eugenia Sokolinski, eds, *Comparative Oriental Manuscript Studies: An Introduction* (Hamburg: Tredition, 2015), 484–487.

# Bibliographical Notes: Catalogues, cataloguing, and systematic descriptions of Ethiopian manuscripts from the last years

## **Repertories and general contributions on cataloguing Ethiopian manuscripts**

Beylot and Rodinson 1995; Bausi 2007; Witakowski 2015; Wion et al. 2018.

## **Studies on Ethiopian manuscripts in general**

Bausi 2004; 'Manuscripts', *EAE*, III (2007), 738a-744a (S. Uhlig and A. Bausi); 'Manuscripts: Preparation of manuscripts', *EAE*, III (2007), 749a-752a (E. Balicka-Witakowska); Bausi 2008, 2011; Getatchew Haile 2011; Nosnitsin 2012; Bausi 2014; Bosc-Tiessé 2014; Brita 2014; Bausi 2015; Balicka-Witakowska et al. 2015; Bausi and Nosnitsin 2015; Nosnitsin 2015a, 2016; Bausi 2016a; Delamarter 2017; Delamarter et al. 2017; Platonov 2017. – Ethnographic surveys: Mellors and Parsons 2002a, 2002b, 2003; Wion 2010; Krzyżanowska 2015; Winslow 2015; Gidena Mesfin 2016.

## **Scientific analyses of Ethiopian manuscripts**

Wion 2004; Richardin et al. 2006; Phillipson 2009; Liszewska 2012; Aldón 2013; Phillipson 2013; Nosnitsin et al. 2014; Nosnitsin and Rabin 2014; Otto 2014; Tomaszewski et al. 2015; Tomaszewski and Gervers 2015.

## **Philological practices**

Bausi 2016b (with further references).

## **Catalogues mentioned in the presentation**

Grébaut and Tisserant 1935, 1936; Löfgren 1974; Hammerschmidt 1973, 1977; Hammerschmidt and Six 1983; Six 1989, 1994, 1999; Macomber 1975, 1976, 1978; Getatchew Haile and Macomber 1979; Getatchew Haile 1981; Getatchew Haile and Macomber 1982, 1983; Getatchew Haile 1985, 1987, 1993; Marrassini 1986, 1987; Delamarter and Demeke Berhane 2007; Delamarter and Melaku Terefe 2009; Getatchew Haile et al. 2009; Melaku Terefe et al. 2011; Six et al. 2011.

## **Monographic catalogues (reviews are provided only for the more recent catalogues)**

### **VOHD catalogues and supplements:**

985 MSS (plus supplements): Hammerschmidt and Jäger 1968; Hammerschmidt 1973, 1977; Hammerschmidt and Six 1983; Six 1989, 1994, 1999. For supplements: (39 MSS from Zürich plus 21 MSS from German libraries) Six 1996, 1997, 2000, 2001, 2003, 2006, 2007a, 2009.

### **EMML (Ethiopian Manuscript Microfilm Library)**

5000 MSS: Macomber 1975, 1976, 1978; Getatchew Haile and Macomber 1979; Getatchew Haile 1981; Getatchew Haile and Macomber 1982, 1983; Getatchew Haile 1985, 1987, 1993; Stewart 2017.

### **Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana**

328 MSS: Fondo Cerulli etiopico: Raineri 2004.

290 MSS: Fondo Comboni: Raineri 2000 (rev. Veronika Six, *Bibliotheca Orientalis*, 59/1-2 (2002), 190–191; Manfred Kropp: *Oriens Christianus*, 86 (2002), 272–273).

112 MSS: Fondo Raineri: Raineri 1998.

### **Additional MSS in UK collections**

23 MSS: Oxford, Bodleian Library; Cambridge, University Library; Manchester, John Rylands Library: Delamarter and Demeke Berhane 2007 (rev. Paolo Marrassini, *Bibliotheca Orientalis*, 67/5-6 (2010), 622–623).

### **EMIP (Ethiopic Manuscript Imaging Project)**

484 MSS: Delamarter and Melaku Terefe 2009; Getatchew Haile et al. 2009 (rev. Paolo Marrassini, *Bibliotheca Orientalis*, 67/5-6 (2010), 622–623; Alessandro Bausi, *Aethiopica*, 13 (2010), 236–241; Michael A. Knibb, *Journal of Semitic Studies*, 57/1 (2012), 185–186); Melaku Terefe et al. 2011; Six et al. 2011.

### **Ethio-SPaRe, Collections digitized and catalogued (survey and contributions)**

(survey and single studies out of c.2000 digitised and c.1000 described MSS): Nosnitsin 2013a (rev. Maija Priess, *Orientalistische Literaturzeitung*, 110/3 (2015), 262–263; Gianfrancesco Lusini, *Annali (Università degli Studi di Napoli "L'Orientale")*, 74 (2014), 220–222; Getatchew Haile, *Aethiopica*, 18 (2015), 223–230); Nosnitsin and Bulakh 2014; Ancel and Nosnitsin 2014; Lusini 2015a; Nosnitsin 2015b; Ancel 2016. See also essays in Nosnitsin 2013b, 2015c; Bausi et al. 2015.

### **Ethiopian Church Archives Collection**

213 MSS: Meley Mulugetta 2017 (rev. Denis Nosnitsin, *Aethiopica*, 20 (2017), 293–297).

**St Petersburg, State and Private Collections**

(overview): Gusarova 2015.

**Tübingen, Universitätsbibliothek**

on 1 MS (Ma IX 31): Six 2010.

**Veroli (Frosinone), Biblioteca Giovardiana**

12 MSS: Brita et al. 2017.

**Veroli (Frosinone), Biblioteca del Monumento Nazionale, Badia cistercense di Casamari**

20 MSS: Brita et al. 2017.

REFERENCES IN ALPHABETICAL ORDER

**Abbreviations**

*EAE* = Siegbert Uhlig, ed., *Encyclopaedia Aethiopica*, I: A–C, II: D–Ha, III: He–N; Siegbert Uhlig in cooperation with Alessandro Bausi, eds, IV: O–X; Alessandro Bausi in cooperation with Siegbert Uhlig, eds, V: Y–Z, *Supplementa, Addenda et Corrigenda, Maps, Index* (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2003, 2005, 2007, 2010, 2014).

**Contributions**

- Aldón, Manuel Marcos 2013. 'Nouvelles approches dans l'analyse des parchemins et des encres des manuscrits éthiopiens', in Sofia Torallas Tovar and Juan Pedro Monferrer Sala, eds, *Cultures in Contact. Transfer of Knowledge in the Mediterranean Context*, Series Syro-Arabica, 1 (Córdoba and Beyrouth: CNERU-CEDRAC–Oriens Academic, 2013), 157–178.
- Ancel, Stéphane 2016. 'Travelling Books: Changes of Ownership and Location in Ethiopian Manuscript Culture', in Giovanni Ciotti and Hang Lin, eds, *Tracing Manuscripts in Time and Space through Paratexts*, Studies in Manuscript Cultures, 7 (Berlin: De Gruyter, 2016), 269–299.
- Ancel, Stéphane and Denis Nosnitsin 2014. 'On the History of the Library of Mäqdäla: New Findings', *Aethiopica*, 17 (2014), 90–95.
- Balicka-Witakowska, Ewa 2007. 'Manuscripts: Preparation of manuscripts', in Siegbert Uhlig, ed., *Encyclopaedia Aethiopica*, III (Wiesbaden: Harrassowitz, 2007), 749a–752a.
- Balicka-Witakowska, Ewa, Alessandro Bausi, Claire Bosc-Tiessé, and Denis Nosnitsin 2015. 'Ethiopic Codicology', in Alessandro Bausi, Pier Giorgio Borbone, Françoise Briquel-Chatonnet, Paola Buzi, Jost Gippert, Caroline Macé, Zeses Melissakes, Laura Emilia Parodi, Witold Witakowski, and Eugenia Sokolinski, eds, *Comparative Oriental Manuscript Studies: an Introduction* (Hamburg: Tredition, 2015), 154–174.
- Bausi, Alessandro 2004. 'Il testo, il supporto e la funzione. Alcune osservazioni sul caso dell'Etiopia', in Verena Böll, Denis Nosnitsin, Thomas Rave, Wolbert Smidt, and Evgenia Sokolinskaia, eds, *Studia Aethiopica in Honour of Siegbert Uhlig on the Occasion of his 65th Birthday* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2004), 7–22.
- Bausi, Alessandro 2007. 'La catalogazione come base della ricerca. Il caso dell'Etiopia', in Benedetta Cenni, Chiara Maria Francesca Lalli, and Leonardo Magionami, eds, *Zenit e Nadir II. I manoscritti dell'area del Mediterraneo: la catalogazione come base della ricerca. Atti del Seminario internazionale. Montepulciano, 6-8 luglio 2007*, Medieval Writing. Settimane poliziane di studi superiori sulla cultura scritta in età medievale e moderna, Collana di studi promossa dal CISLAB (Centro Interdipartimentale di Studi sui Beni Librari e Archivistici), 2 (Montepulciano: Thesan & Turan S.r.l., 2007), 87–108.
- Bausi, Alessandro 2008. 'La tradizione scrittoria etiopica', *Segno e testo*, 6 (2008), 507–557.
- Bausi, Alessandro 2011. 'Die äthiopische Manuskriptkultur - The Ethiopian Manuscript Culture', in Jörg B. Quenzer, ed., *Ausstellungskatalog „Manuskriptkulturen / Manuscript cultures“*. *Catalogue of the exhibition: „Faszination Handschrift: 2000 Jahre Manuskriptkulturen in Asien, Afrika und Europa“*, Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg, 17 November 2011 - 8 January 2012, Manuscript Cultures Newsletter, 4 (Hamburg: Centre for the Study of Manuscript Cultures, 2011), 52–60.
- Bausi, Alessandro 2012. 'Ethiopian Manuscripts in the Vatican Library; Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. et. 264', in Paola Buzi and Delio Vania Proverbio, eds, *Coptic Treasures from the Vatican Library. A Selection of Coptic, Copto-Arabic and Ethiopic Manuscripts. Papers collected on the occasion of the Tenth International Congress of Coptic Studies (Rome, September 17th-22nd, 2012)*, Studi e Testi, 472 (Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 2012), 53–60, 117–128.
- Bausi, Alessandro 2014. 'Writing, Copying, Translating: Ethiopia as a Manuscript Culture', in Jörg Quenzer, Dmitry Bondarev, and Jan-Ulrich Sobisch, eds, *Manuscript Cultures: Mapping the Field*, Studies in Manuscript Cultures, 1 (Berlin - New York: De Gruyter, 2014), 37–77.
- Bausi, Alessandro 2015. 'The manuscript traditions: Ethiopic manuscripts', in Alessandro Bausi, Pier Giorgio Borbone, Françoise Briquel-Chatonnet, Paola Buzi, Jost Gippert, Caroline Macé, Zeses Melissakes, Laura Emilia Parodi, Witold Witakowski, and Eugenia Sokolinski, eds, *Comparative Oriental Manuscript Studies: an Introduction* (Hamburg: Tredition, 2015), 46–49.

**Copenhagen, Det Kongelige Bibliotek**

30 MSS: Nosnitsin 2018 (rev. Alessandro Bausi, *Orientalistische Literaturzeitung*, 113 (2018), in print).

**Regularly updated list of online-accessible digitized manuscripts**

Erho 2017a.

**Smaller collections, or single or selected manuscripts**

**‘Addigrat, Təgrāy, Ethiopia, Seminario Maggiore**

66 MSS: Zarzeczny 2014.

**Bern, Bibliotheca Bongarsiana**

15 MSS: Six 2005, 2007b (rev. Alessandro Bausi, *Aethiopica*, 12 (2009), 260–263).

**Bucarest, Library of the Academia Romana**

MS B.A.R. Ms. Orientale 334: Frantsouzoff 2014.

**Cluj, Romania**

1 MS: Papahagi and Burtea 2012.

**Chiari (Brescia), Fondazione Biblioteca Morcelli – Pinacoteca Repositi**

1 MS: Bausi 2017a.

**Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana:**

MS Vaticano etiopico 264: Bausi 2012.

**’Āndā ’Abbā Garimā, Təgrāy, Ethiopia**

’Abbā Garimā Gospels: McKenzie et al. 2016 (rev. Alessandro Bausi, *Aethiopica*, 20 (2017), 289–292; Gianfrancesco Lusini, *Rassegna di Studi Etiopici*, ser. 3, 1 (48) (2017), 208–213).

**Genova, Castello D’Albertis, Museo delle Culture del Mondo, Giuseppe Sapeto fund**

13 MSS: Brita et al. 2017.

**Grottaferrata, Badia greca**

14 MSS: Proverbio 2000.

**Gunda Gundē, Təgrāy, Ethiopia**

Old Testament MSS: Erho 2017b. On Old Testament MSS see also Erho 2013 (27 MSS); Erho and Stuckenbruck 2013. For MSS of the Shepherd of Ermas see also Erho 2012, 2015.

**London, British Library (Former India Office)**

MS India Office, Ethiopic 4: Valieva 2017.

**Milano, Archivio Provinciale dei Cappuccini Lombardi**

(32 MSS, i.e. 24 codices and 8 scrolls, of which 2 described: APCL 191 E 001 and 004): Mazzei 2015.

**Milano, Biblioteca Franciscana**

(16 MSS, of which 3 described: BFrM GE 6, 7 and 10): Mazzei 2015.

**New York, New York Public Library**

Spencer collection, MS 4: Devens 2017.

**Napoli, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, Biblioteca del Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo**

3 MSS: Lusini 2006.

**Oxford, Bodleian Library**

MS Bruce 93: Wion 2009.

**Oslo, Kulturhistorisk Museum (ethnographic museum of the University of Oslo)**

10 MSS: Erho 2017c.

**Pistoia, Biblioteca Forteguerriana**

5 MSS: Lusini 2002, 2015b; Mazzei 2017.

**Roma, Biblioteca Casanatense**

on 2 MSS: Zarzeczny 2015.

**Roma, Biblioteca dell’Accademia nazionale dei Lincei e Corsiana**

MS Cerulli etiopico 165: Dege 2015.

**Siracusa:**

2 MSS: Lentini (Siracusa), Parrocchia di Sant’Alfio e Santa Maria La Cava, Biblioteca ‘Don Sebastiano Castro’, ms. inv. 3373, and Siracusa, Biblioteca Alagoniana: Lusini 2007.

**Sofia, National Museum of History**

1 MS: Bausi 2017b.

**St Antony Monastery, Egypt**

1 paper fragment: Maximous el-Antony et al. 2016.



- Bausi, Alessandro 2016a. 'Composite and Multiple Text Manuscripts: The Ethiopian Evidence', in Michael Friedrich and Cosima Schwarke, eds, *One-Volume Libraries – Composite and Multiple Text Manuscripts*, Studies in Manuscript Cultures, 9 (Berlin - New York: De Gruyter, 2016), 111–153.
- Bausi, Alessandro 2016b. 'On editing and normalizing Ethiopic texts', in Alessandro Bausi and Eugenia Sokolinski, eds, *150 Years after Dillmann's Lexicon: Perspectives and Challenges of Gə'əz Studies*, Supplement to Aethiopica, 5 (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2016), 43–102.
- Bausi, Alessandro 2017a. 'Il manoscritto MS 9 III CS della Fondazione Biblioteca Morcelli-Pinacoteca Reposi di Chiari', in Fausto Formenti, ed., *La Biblioteca Morcelliana nel bicentenario della donazione (1817-2017). Studi e ricerche*, Storia, 85 (Brescia: Morcelliana, 2017), 189–206.
- Bausi, Alessandro 2017b. 'NMH, Ethiop. 1', in Nina Voutova, ed., *Опис на ръкописите, старопечатните, редките и ценните издания в Националния Исторически Музей. Catalogue of the manuscripts, old printed, rare and valuable editions at the National Museum of History*, II (София: Unicart, 2017), 33–44.
- Bausi, Alessandro, Alessandro Gori, Denis Nosnitsin, and Eugenia Sokolinski, eds, 2015. *Essays in Ethiopian Manuscript Studies. Proceedings of the International Conference Manuscripts and Texts, Languages and Contexts: the Transmission of Knowledge in the Horn of Africa, Hamburg, 17-19 July 2014*, Supplement to Aethiopica, 4 (Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 2015).
- Bausi, Alessandro and Denis Nosnitsin 2015. 'Ethiopic Palaeography', in Alessandro Bausi, Pier Giorgio Borbone, Françoise Briquel-Chatonnet, Paola Buzi, Jost Gippert, Caroline Macé, Zeses Melissakes, Laura Emilia Parodi, Witold Witakowski, and Eugenia Sokolinski, eds, *Comparative Oriental Manuscript Studies: an Introduction* (Hamburg: Tredition, 2015), 287–291.
- Beylot, Robert and Maxime Rodinson 1995. *Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits éthiopiens*, Documents, études et répertoires publiés par l'Institut de Recherches et d'Histoire des Textes, 46 (Paris and Turnhout: Centre national de la recherche scientifique and Brepols, 1995).
- Bosc-Tiessé, Claire 2014. 'Qu'est-ce qu'un scriptorium en Éthiopie? L'organisation du travail des copistes dans le Royaume Chrétien d'Éthiopie', *Scripta: An International Journal of Codicology and Palaeography*, 8 (2014), 9–27.
- Brita, Antonella 2014. '«La gabira 'ab». Breve nota sul lessico filologico in etiopico', in Alessandro Bausi, Alessandro Gori, and Gianfrancesco Lusini, eds, *Linguistic, Oriental and Ethiopian studies in memory of Paolo Marrassini* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2014), 169–175.
- Brita, Antonella, Karsten Helmholz, Susanne Hummel, and Massimo Villa 2017. 'Three Collections of Gə'əz Manuscripts Recently Surveyed in Italy: An Inventory', *Aethiopica*, 20 (2017), 167–189.
- Dege, Sophia 2015. 'Ms. Cerulli 165 in the Light of the Aksimarus' Manuscript Tradition', in Rafał Zarzeczny, ed., *Aethiopia Fortitudo ejus. Studi in onore di Monsignor Osvaldo Raineri in occasione del suo 80° compleanno*, Orientalia Christiana Analecta, 298 (Roma: Pontificio Istituto Orientale, 2015), 163–180.
- Delamarter, Steve 2017. 'Between "Then and There" and "Here and Now": An Introduction to the Codicology of the Museum of the Bible Ethiopic Psalters', in Thomas C. Oden and Curt Niccum, eds, *The Songs of Africa: The Ethiopian Canticles* (New Haven, CT: ICCS Press, 2017), 23–56.
- Delamarter, Steve, Sam Aldridge, Jeremy R. Brown, Brian Jeanseau, and Shaun Short 2017. 'The Dual-Textual Histories of the Ethiopic Canticles: An Exploration of Textual History and Social Location 73 Steve Delamarter, with Sam Aldridge, Jeremy Brown, Brian Jeanseau and Shaun Short', in Thomas C. Oden and Curt Niccum, eds, *The Songs of Africa: The Ethiopian Canticles* (New Haven, CT: ICCS Press, 2017), 73–86.
- Delamarter, Steve and Melaku Terefe 2009. *Ethiopian Scribal Practice 1: Plates for the Catalogue of the Ethiopic Manuscript Imaging Project*, Ethiopic Manuscripts, Texts, and Studies Series, 2 (Eugene, OR: Pickwick Publications, 2009).
- Delamarter, Steven and Demeke Berhane 2007. *A Catalogue of Previously Uncatalogued Ethiopic Manuscripts in England. Twenty-three Manuscripts in the Bodleian, Cambridge University and John Rylands University Libraries and in a Private Collection*, Journal of Semitic Studies Supplement, 21 (Oxford: Oxford University Press on Behalf of the University of Manchester, 2007).
- Devens, Monica 2017. '‘Ἐϫḁḁnni: An English Translation of New York Public Library Spencer Collection Ms. 4', in Adam McCollum, ed., *Studies in Ethiopian Languages, Literature, and History, Presented to Getatchew Haile by his Friends and Colleagues*, Aethiopistische Forschungen, 83 (Wiesbaden: Harrassowitz, 2017), 283–296.
- Erho, Ted 2012. 'A third Ethiopic witness to the Shepherd of Herma', *La Parola del Passato*, 68/5 (fasc. 386) (pub. 2013) (2012), 363–370.
- Erho, Ted 2015. 'The Shepherd of Hermas in Ethiopia', in Paolo Nicelli, ed., *L'Africa, l'Oriente mediterraneo e l'Europa. Tradizioni e culture a confronto*, Africana Ambrosiana, 1 (Milano and Roma: Bulzoni and Accademia Ambrosiana, 2015), 97–118.
- Erho, Ted M. 2013. 'New Ethiopic witnesses to some Old Testament pseudepigrapha', *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, 76/1 (2013), 75–97.
- Erho, Ted M. 2017a. 'Digitized Ethiopian manuscripts online', <https://lmu-munich.academia.edu/TedErho> (2017).
- Erho, Ted M. 2017b. 'The Library and Old Testament Manuscripts of Gundä Gunde', in Adam McCollum, ed., *Studies in Ethiopian Languages, Literature, and History, Presented to Getatchew Haile by his Friends and Colleagues*, Aethiopistische Forschungen, 83 (Wiesbaden: Harrassowitz, 2017), 297–319.
- Erho, Ted M. 2017c. 'The Ethiopian manuscripts in the Kulturhistorisk Museum, Oslo', *Aethiopica*, 20 (2017), 50–69.

- Erho, Ted M. and Loren T. Stuckenbruck 2013. 'A Manuscript History of Ethiopic Enoch', *Journal for the Study of the Pseudepigrapha*, 23/2 (2013), 87–133.
- Frantsouzoff, Sergey A. 2014. 'Traces of Islamic Influence in the Christian Written Heritage of Ethiopia', *St. Petersburg Annual of Asian and African Studies*, 3 (2014), 91–95.
- Getatchew Haile 1981. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. V: Project Numbers 1501-2000* (Collegetown, MN: HMML, 1981).
- Getatchew Haile 1985. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. VIII: Project Numbers 3001-3500* (Collegetown, MN: HMML, 1985).
- Getatchew Haile 1987. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. IX: Project Numbers 3501-4000* (Collegetown, MN: HMML, 1987).
- Getatchew Haile 1993. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. X: Project Numbers 4001-5000* (Collegetown, MN: HMML, 1993).
- Getatchew Haile, ed., 2011. 'Manuscript Production in Ethiopia: An Ongoing Practice', in *The Calligraphy of Medieval Music*, *Musicalia Medii Aevi*, 1 (Turnhout: Brepols Publishers, 2011), 37–44.
- Getatchew Haile and William F. Macomber 1979. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa and for the Hill Monastic Manuscript Microfilm Library, Collegetown. Vol. IV: Project Numbers 1101-1500* (Collegetown, MN: Hill Monastic Manuscript Library, 1979).
- Getatchew Haile and William F. Macomber 1982. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. VI: Project Numbers 2001-2500* (Collegetown, MN: HMML, 1982).
- Getatchew Haile and William F. Macomber 1983. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa, and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegetown, Vol. VII: Project Numbers 2501-3000* (Collegetown, MN: HMML, 1983).
- Getatchew Haile, Melaku Terefe, Roger M. Rundell, Daniel Alemu, and Steve Delamarter 2009. *Catalogue of the Ethiopic Manuscript Imaging Project, I: Codices 1–105, Magic Scrolls 1–134*, Ethiopic Manuscripts, Texts and Studies Series, 1 (Eugene, OR: Pickwick Publications, 2009).
- Gidena Mesfin 2016. *Ethiopian Abənnät Manuscripts. Organizational Structure, Language Use, and Orality* PhD Thesis, Hamburg: Universität Hamburg (2016).
- Grébaut, Sylvain and Eugène Tisserant 1935. *Bybliothecae apostolicae Vaticanae codices manu scripti recensiti iussu Pii XI Pontificis maximi. Codices Aethiopici Vaticani et Borgiani, Barberinianus orientalis 2, Rossianus 865, I: Enarratio codicum* (In Bybliotheca Vaticana: 1935).
- Grébaut, Sylvain and Eugène Tisserant 1936. *Bybliothecae apostolicae Vaticanae codices manu scripti recensiti iussu Pii XI Pontificis maximi. Codices Aethiopici Vaticani et Borgiani, Barberinianus orientalis 2, Rossianus 865, II: Prolegomena, Indices, Tabulae* (In Bybliotheca Vaticana: 1936).
- Gusarova, Ekaterina 2015. 'Ethiopian Manuscripts in the State and Private Collections of St Petersburg: An Overview', *Aethiopica*, 18/2015 (2015), 109–127.
- Hammerschmidt, Ernst 1973. *Äthiopische Handschriften vom Tānāsee, I: Reisebericht und Beschreibung der Handschriften in dem Kloster des Heiligen Gabriel auf der Insel Kebrān*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/1 (Wiesbaden: Franz Steiner Verlag GmbH, 1973).
- Hammerschmidt, Ernst 1977. *Äthiopische Handschriften vom Tānāsee, II: Die Handschriften von Dabra Māryām und von Rēmā*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/2 (Wiesbaden: Steiner, 1977).
- Hammerschmidt, Ernst and Otto A. Jäger 1968. *Illuminierte äthiopische Handschriften*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 15 (Wiesbaden: Franz Steiner Verlag GmbH, 1968).
- Hammerschmidt, Ernst and Veronika Six 1983. *Äthiopische Handschriften, 1: Die Handschriften der Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/4 (Wiesbaden: Steiner, 1983).
- Krzyżanowska, Magdalena 2015. 'Contemporary Scribes of Eastern Tigray (Ethiopia)', *Rocznik Orientalistyczny*, 68/2 (2015), 73–101.
- Liszewska, Weronika 2012. 'The problems concerning the use of new parchment leafcasting methods in the case of conservation treatment of highly gelatinised Ethiopian scroll', in *Conservation of Historical Parchments. New Methods of Leafcasting with the Use of Parchment Fibres* (Warszawa: Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie, 2012), 379–399.
- Löfgren, Oscar 1974. *Katalog über die äthiopischen Handschriften in der Universitätsbibliothek Uppsala sowie Anhänge über äthiopische Handschriften in anderen Bibliotheken und in Privatbesitz in Schweden*, Acta Bibliothecae R. Universitatis Upsaliensis, 18 (Uppsala: Almqvist & Wiksell, 1974).
- Lusini, Gianfrancesco 2002. 'I Codici Etiopici del Fondo Martini nella Biblioteca Forteguerriana di Pistoia', *Aethiopica*, 5 (2002), 156–176.
- Lusini, Gianfrancesco 2006. 'I manoscritti etiopici dell'Università di Napoli "L'Orientale"', in A. M. Di Tolla, ed., *Studi berberi e mediterranei. Miscellanea offerta in onore di Luigi Serra*, II, Studi magrebini, n. s. 4 (Napoli: Università degli Studi di

- Napoli "L'Orientale", Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, Centro di Studi Magrebini, 2006), 85–90.
- Lusini, Gianfrancesco 2007. '[MSS 1, 23]', in Marzia Scialabba and Marco Palma, eds, *Manoscritti nella provincia di Siracusa*, Quaderni della Soprintendenza per i Beni Culturali e Ambientali di Siracusa, Servizio per i Beni Bibliografici e Archivistici: Cataloghi, 2 (Siracusa: Lombardi editori, 2007), 24–25, 72–73.
- Lusini, Gianfrancesco 2015a. 'Il "paesaggio ecclesiastico" in Etiopia. Riflessioni intorno a un recente contributo', *Annali dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"*, 75 (2015), 193–206.
- Lusini, Gianfrancesco 2015b. 'Ripristino e integrazione di un documento storico in gə'əz: Pistoia, Biblioteca Forteguerriana, ms. Martini etiop. 1', *Annali dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"*, 75 (2015), 55–75.
- Macomber, William F. 1975. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa and for the Hill Monastic Manuscript Microfilm Library, Collegeville. Vol. I: Project Numbers 1–300* (Collegeville, MN: Hill Monastic Manuscript Library, 1975).
- Macomber, William F. 1976. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa and for the Hill Monastic Manuscript Microfilm Library, Collegeville. Vol. II: Project Numbers 301–700* (Collegeville, MN: Hill Monastic Manuscript Library, 1976).
- Macomber, William F. 1978. *A catalogue of Ethiopian manuscripts microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa and for the Hill Monastic Manuscript Microfilm Library, Collegeville. Vol. III: Project Numbers 701–1100* (Collegeville, MN: Hill Monastic Manuscript Library, 1978).
- Marrassini, Paolo 1986. 'I manoscritti etiopici della Biblioteca Medicea Laurenziana di Firenze, I', *Rassegna di Studi Etiopici*, 30 (pub. 1987) (1986), 81–116.
- Marrassini, Paolo 1987. 'I manoscritti etiopici della Biblioteca Medicea Laurenziana di Firenze', *Rassegna di Studi Etiopici*, 30; 31 (1987), 81–116; 69–110.
- Maximous el-Antony, Fr., Jesper Blid, and Aaron Michael Butts 2016. 'An Early Ethiopic Manuscript Fragment (Twelfth–Thirteenth Century) from the Monastery of St Antony (Egypt)', *Aethiopica*, 19 (pub. 2017) (2016), 27–51.
- Mazzei, Lorenza 2015. 'Nuove acquisizioni intorno alla storia della miniatura in Etiopia. Materiali dall'Archivio Provinciale dei Cappuccini Lombardi e della Biblioteca Francese di Milano', *Annali dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"*, 75 (2015), 31–54.
- Mazzei, Lorenza 2017. 'An illustrated Apocalypse of Mary (Ra'əyā Maryam)', *Rassegna di Studi Etiopici*, 3a ser., 1 (48) (2017), 139–161.
- McKenzie, Judith S., Sir Francis Watson, and Michael Gervers 2016. *The Garima Gospels: Early Illuminated Gospel Books from Ethiopia, With Preface and Photographs by Michael Gervers and contributions by Matthew R. Crawford, Linda R. Macaulay, Sarah S. Norodom, Andres T. Reyes, and Miranda E. Williams* (Manar al-Athar, 2016).
- Melaku Terefe, Kesis, Steve Delamarter, and Jeremy R. Brown 2011. *Catalogue of the Ethiopic Manuscript Imaging Project, VII: Codices 601–654: The Meseret Sebhät Le-Ab Collection of Mekane Yesus Seminary, Addis Ababa. With a foreword by Richard Pankhurst*, Ethiopic Manuscripts, Texts, and Studies, 13 (Eugene, OR: Pickwick Publications, 2011).
- Meley Mulugetta 2017. *Ethiopian Church Archives Collection: Volume I, Ethiopian Manuscripts Digital Library, Codices 1–213*, Ethiopian church archives collection, 1 (Trenton London New Delhi: Red Sea, 2017).
- Mellors, John and Anne Parsons 2002a. *Bookmaking in Rural Ethiopia in the Twenty-First Century: Scribes of South Gondar* (London: New Cross Books, 2002).
- Mellors, John and Anne Parsons 2002b. *Bookmaking in Rural Ethiopia in the Twenty-First Century: Ethiopian Bookmaking* (London: New Cross Books, 2002).
- Mellors, John and Anne Parsons 2003. 'Manuscript and Book Production in South Gondar in the Twenty-First Century', in Birhanu Teferra and Richard Pankhurst, eds, *Proceedings of the Sixth International Conference of the History of Ethiopian Art, Addis Ababa 5–8 November 2002* (Addis Ababa: 2003), 85–99.
- Nosnitsin, Denis 2012. 'Ethiopian Manuscripts and Ethiopian manuscript studies. A brief overview and evaluation', *Gazette du livre médiéval*, 58 (2012), 2–16.
- Nosnitsin, Denis 2013a. *Churches and Monasteries of Tagray. A Survey of Manuscript Collections*, Supplement to *Aethiopica*, 1 (Wiesbaden: Harrassowitz, 2013).
- Nosnitsin, Denis, ed., 2013b. *Ecclesiastic Landscape of North Ethiopia: Proceedings of the International Workshop, Ecclesiastic Landscape of North Ethiopia: History, Change and Cultural Heritage Hamburg, July 15–16, 2011*, Supplement to *Aethiopica*, 2 (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2013).
- Nosnitsin, Denis 2015a. 'Pricking and Ruling in Ethiopic Manuscripts: an Aid for Dating?', *Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin*, 1/2 (2015), 94–108.
- Nosnitsin, Denis 2015b. 'Deconstructing a manuscript collection: the case of Ara'ro Täklä Haymanot (Gulo Mäkäda, East Təgray)', in Alessandro Bausi, Alessandro Gori, Denis Nosnitsin, and Eugenia Sokolinski, eds, *Essays in Ethiopian Manuscript Studies. Proceedings of the International Conference Manuscripts and Texts, Languages and Contexts: the Transmission of Knowledge in the Horn of Africa, Hamburg, 17–19 July 2014*, Supplement to *Aethiopica*, 4 (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2015), 23–58.
- Nosnitsin, Denis, ed., 2015c. *Veneration of Saints in Christian Ethiopia: Proceedings of the International Workshop Saints in Christian Ethiopia: Literary Sources and Veneration, Hamburg, April 28–29, 2012*, Supplement to *Aethiopica*, 3 (Wiesbaden: Harrassowitz, 2015).

- Nosnitsin, Denis 2016. 'Lesser Known Features of the Ethiopian Codex', in Eloi Ficquet, Ahmed Hassen, and Thomas Osmond, eds, *Movements in Ethiopia, Ethiopia in Movement. Proceedings of the 18th International Conference of Ethiopic Studies*, I (Paris: CFEE and Tsehai Publishers, 2016), 75–90.
- Nosnitsin, Denis 2018. *Catalogue of Ethiopic Manuscripts. Codices Ethiopici*, COMDC (Catalogue of Oriental manuscripts, xylographs etc. in Danish collections), 11 (Copenhagen: NIAS Press-Det Kongelige Bibliotek, 2018).
- Nosnitsin, Denis and Maria Bulakh 2014. 'A Fragment of an Ancient Four Gospels Book (Lk 6:35–7:7): A Short Analysis', in Alessandro Bausi, Alessandro Gori, and Gianfrancesco Lusini, eds, *Linguistic, Oriental and Ethiopian studies in memory of Paolo Marrassini* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2014), 551–581.
- Nosnitsin, Denis, Emanuel Kindzorra, Oliver Hahn, and Ira Rabin 2014. 'A "Study Manuscript" from Qäqäma (Təgray, Ethiopia): Attempts at Ink and Parchment Analysis', *Comparative Oriental Manuscript Studies Newsletter*, 7 (2014), 28–31.
- Nosnitsin, Denis and Ira Rabin 2014. 'A Fragment of an Ancient Hymnody Manuscript from Mə'əsar Gwəhila (Təgray, Ethiopia)', *Aethiopica*, 17 (2014), 65–77.
- Otto, Till Peter 2014. 'Eingenächte Zauberpergamente aus Äthiopien', in Hatem Ellisie, ed., *Festschrift in Honour of Rainer Voigt's 70th Birthday*, Studien zum Horn von Afrika, 1 (Köln: Rüdiger Köppe Verlag, 2014), 159–179.
- Papahagi, Adrian and Bogdan Burtea 2012. 'An Ethiopian Magical Manuscript at the University Library of Cluj, Romania (BCU, MS 681)', *International Journal of African Historical Studies*, 45/1 (2012), 103–111.
- Phillipson, Laurel 2009. 'Lithic Artefacts as a Source of Cultural, Social and Economic Information: the evidence from Aksum, Ethiopia', *African Archaeological Review*, 26 (2009), 45–58.
- Phillipson, Laurel 2013. 'Parchment Production in the First Millennium BC at Seglamen, Northern Ethiopia', *African Archaeological Review*, August (2013).
- Platonov, V. M. 2017. *Рукописная книга в традиционной культуре эфиопии*, ed. Ekaterina V. Gusarova (Сайкт-Петербург: Российская Национальная Библиотека, Российская Академия Наук, Институт Восточных Рукописей, 2017).
- Proverbio, Delio Vania 2000. 'Inventario sommario dei manoscritti arabi, ebraici, etiopici – con notizia dei turchi – conservati presso la Biblioteca della Badia di Grottaferrata', *Atti della Accademia Nazionale dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche. Memorie*, ser. 9, 12/4 (2000), 468–570.
- Raineri, Osvaldo 1998. 'Inventario dei manoscritti etiopici "Raineri" della Biblioteca Vaticana', in Robert E. Boyle, ed., *Collecanea in honorem Rev. Mi Patris Leonardi E. Boyle, O. P., septuagesimum quintum annum feliciter complentis*, Miscellanea Bibliothecae Apostolicae Vaticanae, 6, Studi e Testi 385 (Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1998), 485–548.
- Raineri, Osvaldo 2000. *Codices comboniani aethiopici*, Bibliothecae Apostolicae Vaticanae codices manu scripti recensiti, 47 (Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 2000).
- Raineri, Osvaldo 2004. *Enrico Cerulli. Inventario dei manoscritti Cerulli etiopici*, Studi e Testi, 420, Cataloghi sommari e inventari dei fondi manoscritti, 8 (Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 2004).
- Richardin, Pascale, Jacques Mercier, Gabrielle Tieu, and S. Legrand-Longin 2006. 'Les rouleaux protecteurs éthiopiens d'une donation au Musée du quai Branly. Étude historique, scientifique et interventions de conservation-restauration', *Technè*, 23 (2006), 79–84.
- Six, Veronika 1989. *Äthiopische Handschriften, 2: Die Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/5 (Wiesbaden: Steiner, 1989).
- Six, Veronika 1994. *Äthiopische Handschriften, 3: Handschriften deutscher Bibliotheken, Museen, und aus Privatbesitz*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/6 (Wiesbaden: Steiner, 1994).
- Six, Veronika 1996. 'Die aethiopischen Handschriften des Völkerkundemuseums der Universität Zürich', *Oriens Christianus*, 80 (1996), 116–152.
- Six, Veronika 1997. 'Die aethiopischen Handschriften des Völkerkundemuseums der Universität Zürich', *Oriens Christianus*, 81 (1997), 127–147.
- Six, Veronika 1999. *Äthiopische Handschriften vom Tānāsee, III: nebst einem Nachtrag zum Katalog der äthiopischen Handschriften Deutscher Bibliotheken und Museen*, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, 20/3 (Stuttgart: Steiner, 1999).
- Six, Veronika 2000. 'Die Neuerwerbungen äthiopischer Handschriften der Völkerkundlichen Sammlungen der Stadt Mannheim im Reiss-Museum', *Aethiopica*, 3 (2000), 153–159.
- Six, Veronika 2001. 'Neuerwerbung einer äthiopischen Handschrift durch die Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Berlin', *Aethiopica*, 4 (2001), 179–181.
- Six, Veronika 2003. 'Neuerwerbung einer äthiopischen Handschrift durch die Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz', *Aethiopica*, 6 (2003), 192–195.
- Six, Veronika 2005. 'Die äthiopischen Handschriften der Sammlung Bongarsiana codices: Ein Spiegel des Interesses Schweizer Orientalisten an Äthiopischen Handschriften und deren Sammeltätigkeit', in Geoffrey Khan, ed., *Semitic studies in honour of Edward Ullendorff*, Studies in Semitic Languages and Linguistics, 47 (Leiden and Boston: Brill, 2005), 245–254.
- Six, Veronika 2006. 'Weitere Aethiopica der Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz', *Aethiopica*, 9 (2006), 180–189.
- Six, Veronika 2007a. 'Neuzugang von äthiopischen Handschriften an die Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz', *Aethiopica*, 10 (2007), 177–183.

- Six, Veronika 2007b. 'Äthiopische Handschriften', in Renate Würsch, ed., *Die orientalischen Handschriften der Burgerbibliothek Bern. Katalog unter Verwendung der Vorarbeiten von Sven Bretfeld, Glen Dudbridge, Andreas Kaplony, Suishū Tomoko Klopfenstein-Arii, Heike Moser, Gudrun Schubert und Veronika Six* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2007), 111–139.
- Six, Veronika 2009. 'Aufstockung des äthiopischen Handschriftenbestandes zweier deutscher Bibliotheken', *Aethiopica*, 12 (2009), 172–189.
- Six, Veronika 2010. 'A Psalter from Tübingen: Although Inconspicuous the Text, Nevertheless a Treasure for Manuscriptology', *Aethiopica*, 13 (2010), 163–175.
- Six, Veronika, Steven Delamarter, Getatchew Haile, Kesis Melaku Tefere, Jeremy R. Brown, and Eric C. Young 2011. *Catalogue of the Ethiopic Manuscript Imaging Project, II: Codices 106–200 and Magic Scrolls 135–284*, Ethiopic Manuscripts, Texts and Studies, 3 (Eugene, OR: Picwick Publications, 2011).
- Stewart, Columba 2017. 'A Brief History of the Ethiopian Manuscript Microfilm Library (EMML)', in Adam McCollum, ed., *Studies in Ethiopian Languages, Literature, and History, Presented to Getatchew Haile by his Friends and Colleagues*, Aethiopianistische Forschungen, 83 (Wiesbaden: Harrassowitz, 2017), 447–472.
- Tomaszewski, Jacek, Ewa Balicka-Witakowska, and Grażyna Zofia Żukowska 2015. 'Ethiopian Manuscript Maywäyini 041 with Added Miniature: Codicological and Technological Analysis', *Annales d'Éthiopie*, 29 (2014) (2015), 97–117.
- Tomaszewski, Jacek and Michael Gervers 2015. *From Dust to Digital. Ten Years of the Endangered Archives Programme*, ed. Maja Kominko (Cambridge: Open Book Publishers, 2015).
- Uhlig, Siegbert and Alessandro Bausi 2007. 'Manuscripts', in Siegbert Uhlig, ed., *Encyclopaedia Aethiopica*, III (Wiesbaden: Harrassowitz, 2007), 738a–744a.
- Valieva, Nafisa 2017. 'Ms Ethiopic 4 of the Collection of the India Office: A strayed Manuscript of Gadla Lālibalā', *Aethiopica*, 20 (2017), 190–201.
- Winslow, Sean 2015. *Ethiopian Manuscript Culture: Practices and Contexts* PhD Thesis, Toronto: University of Toronto (2015).
- Wion, Anaïs 2004. 'An Analysis of 17th-Century Ethiopian Paintings', in Manuel João Ramos and Isabel Boavida, eds, *The Indigenous and the Foreign in Christian Ethiopian Art. On Portuguese-Ethiopian Contacts in the 16th-17th Centuries. Papers from the Fifth International Conference on the History of Ethiopian Art (Arrábida, 26–30 November 1999)* (Aldershot: Ashgate, 2004), 103–112.
- Wion, Anaïs 2009. 'Le Liber Aksumae selon le manuscrit Bodleian Bruce 93: le plus ancien témoin d'un projet historiographique sans cesse réactif', *Oriens Christianus. Hefte für die Kunde des christlichen Orients*, 93 (2009), 135–71.
- Wion, Anaïs 2010. 'Post-face', in Faqāda Šellāse Tafarrā, ed., *Təntāwi yabərānnā mašāḥəft azzagāḡāḡat 'The ancient manner of preparing parchment books'* (Addis Ababā: Addis Ababā Yunivarsiti Prëss, 2002 EC, 2010), 298–304.
- Wion, Anaïs, Claire Bosc-Tiessé, and Marie-Laure Derat 2018. 'Inventory of Libraries and Catalogues of Ethiopic Manuscripts', <http://www.menestrel.fr/spip.php?rubrique694&lang=en> (2018).
- Witakowski, Witold 2015. 'Catalogues of Ethiopic manuscripts', in Alessandro Bausi, Pier Giorgio Borbone, Françoise Briquel Chatonnet, Paola Buzi, Jost Gippert, Caroline Macé, Marilena Maniaci, Zisis Melissakis, Laura Parodi, Witold Witakowski, and Eugenia Sokolinski, eds, *Comparative Oriental Manuscript Studies: An Introduction* (Hamburg: Tredition, 2015), 484–487.
- Zarzeczny, Rafał 2014. 'Inventario dei manoscritti etiopici conservati presso la biblioteca del Seminario Maggiore ad Adigrat (Etiopia)', *Orientalia Christiana Periodica*, 80/1 (2014), 199–260.
- Zarzeczny, Rafał 2015. 'Su due manoscritti etiopici della Biblioteca Casanatense a Roma', in Rafał Zarzeczny, ed., *Aethiopia Fortitudo ejus. Studi in onore di Monsignor Osvaldo Raineri in occasione del suo 80° compleanno*, Orientalia Christiana Analecta, 298 (Roma: Pontificio Istituto Orientale, 2015), 501–537.